



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.15/186/Add.2  
8 juin 2006

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS ET FRANÇAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

**ACCORD EUROPÉEN RELATIF AU TRANSPORT INTERNATIONAL DES  
MARCHANDISES DANGEREUSES PAR ROUTE (ADR)**

Projet d'amendements aux annexes A et B de l'ADR

Additif 2

Note du secrétariat

Le présent document contient une liste supplémentaire d'amendements aux annexes A et B de l'ADR adoptés par le Groupe de travail à sa quatre-vingtième session (8 au 12 mai 2006) en vue de leur soumission pour acceptation aux Parties contractantes de l'ADR et leur entrée en vigueur au 1er janvier 2007 (voir TRANS/WP.15/185, par. 85 et 86).

**PARTIE 1**

1.1.3.6.2 Au sixième tiret, remplacer "8.1.2.1 (a) et (c)" par "8.1.2.1 a)".

1.2.1 Dans la définition de "SGH", insérer ", première édition révisée," après "chimiques" et remplacer "ST/SG/AC.10/30" par "ST/SG/AC.10/30/Rev.1".

Dans la définition de "RID", remplacer "annexe 1 à l'appendice B (Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises) (CIM) de la COTIF" par "appendice C de la COTIF".

1.6.3.13 Supprimer.

- 1.6.4.10 Supprimer.
- 1.6.5.3 Supprimer.
- 1.6.5.4 Remplacer "31 décembre 2004" et "31 décembre 2005" par "31 décembre 2006" et "31 mars 2008" respectivement.
- 1.7.1.1 Remplacer "édition de 1996 (telle que modifiée 2003), Collection de normes de sûreté No TS-R-1, IAEA, Vienne (2004)" par "édition de 2005, Collection de normes de sûreté No TS-R-1, IAEA, Vienne (2005)".
- 1.8.5.4 Sous le point 7 du *Rapport sur des événements survenant pendant le transport de marchandises dangereuses*, remplacer "Sécurité du chargement" par "Arrimage non conforme".

## **PARTIE 2**

- 2.2.62.1.12.1 Remplacer le texte de la note de bas de page 6 (note de bas de page 4 actuelle) par le texte suivant:

*"<sup>6</sup> Des réglementations existent en l'occurrence, par exemple dans la Directive 91/628/CEE du 19 novembre 1991, relative à la protection des animaux en cours de transport (Journal officiel des Communautés européennes, No L 340 du 11.12.1991, p.17) et dans les Recommandations du Conseil européen (Comité ministériel) pour le transport de certaines espèces d'animaux."*

- 2.2.62.1.12.2 Ajouter à la fin un appel de note de bas de page "<sup>7</sup>". La note de bas de page correspondante sera libellée comme suit:

*"<sup>7</sup> Des dispositions applicable aux animaux morts infectés existent en l'occurrence, par exemple dans le Règlement CE n° 1774/2002 du Parlement européen et du Conseil du 3 octobre 2002 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux non destinés à la consommation humaine (Journal officiel des Communautés européennes, No L 273 du 10.10.2002 p.1)."*

## **PARTIE 3**

- Tableau A**
- |                      |  |
|----------------------|--|
| No ONU 1614          | Remplacer "matériau poreux inerte" par "matériau inerte poreux" dans la colonne (2). ( <i>Correction s'appliquant uniquement au texte français</i> ) |
| No ONU 2949          | (Correction sans objet en français)  |
| No ONU 3206, GE III  | Remplacer "183" par "182" dans la colonne (6). ( <i>Correction</i> )   |
| Nos ONU 0331 et 0332 | Ajouter "EX/III" dans la colonne (14).   |

#### **PARTIE 4**

4.1.4.2 **IBC08** Supprimer "et aux dispositions particulières de la section 4.1.5" dans la première phrase sous le titre. (*Correction s'appliquant uniquement au texte français*)

4.2.1.9.7 Remplacer "6.7.3.13.4" par "6.7.2.17.4". (*Correction*)

4.2.2.9 Remplacer "6.7.4.12.4" par "6.7.3.13.4". (*Correction*)

#### **PARTIE 5**

5.4.1.1.6.3 Modifier pour lire comme suit:

"5.4.1.1.6.3 a) Lorsque des citernes, véhicules-batteries ou CGEM vides, non nettoyés, sont transportés vers l'endroit approprié le plus proche où le nettoyage ou la réparation peut avoir lieu, conformément aux dispositions du 4.3.2.4.3, la mention supplémentaire suivante doit être incluse dans le document de transport: "**Transport selon 4.3.2.4.3**".

b) Lorsque des véhicules ou des conteneurs vides, non nettoyés, sont transportés vers l'endroit approprié le plus proche où le nettoyage ou la réparation peut avoir lieu, conformément aux dispositions du 7.5.8.1, la mention supplémentaire suivante doit être incluse dans le document de transport: "**Transport selon 7.5.8.1**".

5.5.1 Supprimer et introduire le texte suivant:

"5.5.1 (Supprimé)".

#### **PARTIE 6**

6.10.3.7 (a) Ajouter "une couronne dentée tournante peut être adaptée entre le réservoir ou le coude et l'obturateur externe, si cette couronne dentée tournante est placée dans la zone protégée et que le dispositif de commande de l'obturateur est protégé par un boîtier ou un couvercle contre les risques d'arrachement par des sollicitations externes;" à la fin.

#### **PARTIE 7**

7.4.2 Dans la première phrase, insérer "EX/III," avant "FL". Ajouter un nouveau premier tiret pour lire: "Lorsqu'un véhicule EX/III est prescrit, seul un véhicule EX/III peut être utilisé;".

**PARTIE 9**

9.1.1.2 A la définition du "Véhicule AT", à l'alinéa a), remplacer "autre qu'un véhicule FL ou OX" par "autre qu'un véhicule EX/III, FL, ou OX".

Chapitre 9.3 Ajouter à la fin du titre: "DESTINÉS AU TRANSPORT DE MATIÈRES ET OBJETS EXPLOSIBLES (CLASSE 1) EN COLIS".

Chapitre 9.7 Dans le titre, insérer "EX/III," avant "FL".

9.7.7.2 Dans la première phrase, insérer "1.5," avant "3".

---